



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

25 حزيران (يونيو) 2021



## ارتفاع تدفقات الاستثمار النجني للبلدان العربية في عام الجائحة

وجاءت الإمارات في المرتبة الأولى بمبلغ 19.9 مليار دولار، تلتها مصر بمبلغ 5.9 مليار دولار، ثم السعودية 5.5 مليار دولار، ثم سلطنة عمان 4.1 مليار دولار، وأخيرا لبنان بمبلغ 3.1 مليار دولار.

وفيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي، فقد حلت أميركا الشمالية في مقدمة أهم المستثمرين في المنطقة من حيث التكلفة بقيادة الولايات المتحدة التي ساهمت بـ 22.4 في المئة من مجمل الاستثمارات، وتركزت تلك المشاريع جغرافيا في الإمارات بعدد 347 مشروعا وفي السعودية بتكلفة استثمارية 10.4 مليار دولار.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

كشفت المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان)، عن ارتفاع تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الواردة إلى الدول العربية بنسبة 2.5 في المئة لتبلغ 40.5 مليار دولار مع نهاية عام الجائحة 2020.

ويحسب تقرير المؤسسة السنوي حول مناخ الاستثمار في الدول العربية، فقد مثلت هذه الاستثمارات 6.1 في المئة من مجمل التدفقات الواردة إلى الدول النامية، وأربعة في المئة من مجمل التدفقات العالمية البالغة نحو 999 مليار دولار خلال ذات العام.

وبيّنت استمرار التمركز الجغرافي للتدفقات الواردة للدول العربية، حيث استحوذت الدول الخمس الأولى على 95 في المئة من مجمل التدفقات.

## ■ Increase of FDI flows to Arab Countries During the Pandemic Year

The Arab Investment and Export Credit Guarantee Corporation "DHAMAN" revealed that foreign direct investment inflows to Arab countries increased by 2.5 percent to reach \$40.5 billion by the end of the 2020 pandemic year.

According to the Corporation's annual report on the investment climate in the Arab countries, these investments represented 6.1 percent of the total inflows to developing countries, and four percent of the total international flows amounting to about \$999 billion during the same year.

It also showed the continued geographical concentration of incoming flows to Arab countries, as the first five countries

accounted for 95 percent of the total inflows. The UAE came first with \$19.9 billion, followed by Egypt with \$5.9 billion, Saudi Arabia with \$5.5 billion, Oman with \$4.1 billion, and finally Lebanon with \$3.1 billion.

With regard to geographical distribution, North America was at the forefront of the most important investors in the region in terms of cost, led by the United States, which contributed 22.4 percent of the total investments. These projects were geographically concentrated in the UAE with 347 projects and in Saudi Arabia with an investment cost of \$10.4 billion.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## ارتفاع فائض الميزان التجاري للسعودية 52 في المئة

ارتفع فائض ميزان تجارة السعودية الخارجية (النفطية وغير النفطية) بنسبة 52 في المئة على أساس سنوي، خلال أول أربعة أشهر من العام الحالي (من يناير/كانون الثاني حتى أبريل/نيسان). ووفق بيانات صادرة عن الهيئة العامة للإحصاء في السعودية (حكومية)، بلغ فائض الميزان التجاري 25.4 مليار دولار. في حين بلغ فائض الميزان التجاري للسعودية خلال الفترة المناظرة من 2020، نحو 16.7 مليار دولار.

وارتفعت قيمة الصادرات السلعية (النفطية وغير النفطية)، بنسبة 23.1 في المئة، إلى 75.7 مليار دولار، فيما ارتفعت الواردات 12.3 في المئة، إلى 50.3 مليار

دولار. وصعدت قيمة الصادرات "النفطية" للسعودية، بنسبة 20.7 في المئة، إلى 54.5 مليار دولار. وتضررت أسعار النفط بشكل كبير خلال العام الماضي نتيجة تأثير تفشي فيروس "كورونا" على الطلب العالمي على الخام، الذي يُعد مصدر الدخل الرئيس للسعودية، إلا أنها تعافت بعد ذلك متجاوزة 75 دولار في الوقت الحالي.

وكان الفائض التجاري السلعي (النفطي وغير النفطي) للسعودية قد هبط بنسبة 59.9 في المئة خلال 2020، إلى 44 مليار دولار مقابل 109.6 مليارات دولار في 2019. المصدر (وكالة الأناضول، بتصريف)



## Saudi Arabia's Trade Balance Surplus Increased by 52%

The surplus of Saudi Arabia's foreign trade balance (oil and non-oil) increased by 52 percent on an annual basis, during the first four months of this year (from January to April 2021).

According to the data issued by the Saudi General Authority for Statistics (governmental), the trade balance surplus amounted to \$25.4 billion. While the surplus in the trade balance of Saudi Arabia during the corresponding period of 2020, amounted to about 16.7 billion dollars.

The value of merchandise exports (oil and non-oil) increased by 23.1 percent to \$75.7 billion, while imports rose by 12.3 percent

to \$50.3 billion. And the value of "oil" exports to Saudi Arabia rose by 20.7% to \$54.5 billion.

Oil prices were significantly affected during the past year as a result of the outbreak of the "Coronavirus" on global demand for crude, which is the main source of income for Saudi Arabia, but it has since recovered, exceeding \$75 at the present time.

The commodity trade surplus (oil and non-oil) of Saudi Arabia fell by 59.9 percent during 2020, amounting to \$44 billion, compared to \$109.6 billion in 2019.

Source (Anadolu Agency, Edited)

## توقعات بتسارع النمو الاقتصادي العالمي 5.9 في المئة

المتوقع أن يتوسع النمو في منطقة اليورو بنسبة 4.2 في المئة، بينما سيكون النمو في آسيا باستثناء اليابان بنسبة 7.5 في المئة. كما رجح أن يؤدي التوسع الاقتصادي إلى انتعاش حاد في نمو الأرباح العالمية للشركات الذي من المقرر أن يغذي سوق الأسهم. ومن المتوقع أن تكون الأسهم فئة الأصول التي ستتفوق في الأداء خلال الأشهر الستة المقبلة وحتى عام كامل. مبيّنا أنه طالما استمرت الأرباح في الاتجاه الصعودي، فإن التاريخ يشير إلى أن



الأسهم سوف تشق طريقها صعوداً. المصدر (موقع العربية. نت، بتصريف)

## Global Economic Growth is Expected to Accelerate by 5.9%

The Swiss investment bank "Credit Suisse" expected the global growth to accelerate in the coming months as countries gradually reopen their economies, leading to a recovery in revenue growth and re-employment.

In its investment forecasts for the second half of 2021, Credit Suisse expected the global economy to grow by 5.9 percent this year and 4 percent in 2022, driven by the expansion of vaccinations, financial stimulus and the expansion of services recovery.

It also expected the United States to achieve a growth

توقع بنك كريدي سويس الاستثماري السويسري أن يتسارع النمو العالمي في الأشهر المقبلة حيث تعيد البلدان فتح اقتصاداتها تدريجياً، مما يؤدي إلى تعافي نمو الإيرادات وإعادة التوظيف.

وفي توقعاته الاستثمارية للنصف الثاني من عام 2021، توقع كريدي سويس، أن ينمو الاقتصاد العالمي بنسبة 5.9 في المئة هذا العام و4 في المئة عام 2022، مدفوعاً بالتوسع في عمليات التطعيمات، وعمليات التحفيز المالي وتوسع نطاق تعافي الخدمات.

وتوقع أن تحقق الولايات المتحدة نمواً بمعدل 6.9 في المئة هذا العام، في حين من

rate of 6.9 percent this year, while growth in the euro area is expected to expand by 4.2 percent, and the growth in Asia, excluding Japan, will be 7.5 percent. The economic expansion is also likely to lead to a sharp rebound in global corporate earnings growth, which is set to fuel the stock market. Stocks are expected to be the asset class that will outperform over the next six months and up to a year. Noting that as long as profits continue to be on the upside, history indicates that stocks will make their way up.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)